

LÈSBICA  
GAI  
TRANSSEXUAL  
BISEXUAL  
INTERSEXUAL

2<sup>n</sup>  
FESTIVAL DE  
CULTURA LGTBI

# diversa

'09 + visibles,  
possibles

21 / 31 DE MAIG  
2009, ELX

CONCERTS  
TEATRE  
PERFORMANCE  
XARRADES  
POESIA  
CINE



UN  
PROJECTE  
DEL COL·LECTIU DIVERSA I  
L'INSTITUT MUNICIPAL DE CULTURA D'ELX  
UN PROYECTO DEL COLECTIVO DIVERSA  
Y EL INSTITUTO MUNICIPAL DE  
CULTURA DE  
ELCHE



CONCERTS  
TEATRE  
PERFORMANCE  
XARRADES  
POESIA  
CINE

2<sup>n</sup>  
FESTIVAL DE  
CULTURA LGTBI  
**diversa**  
**'09** + visibles,  
possibles

21/31 DE MAIG  
2009, ELX

LÈSBICA  
GAI  
TRANSSEXUAL  
BISEXUAL  
INTERSEXUAL



17/05

## CICLE DE CINE LGTBI «NORMAL»

DIRECTOR: JANE ANDERSON  
INTÉRPRETS: JESSICA LANGE, TOM WILKINSON  
NACIONALITAT: EUA, 2003

Irma i Roy Underwood (Lange i Wilkinson) formen un matrimoni treballador i molt creient que acaba de celebrar el seu 25 aniversari de casats. No obstant això, Irma no coneix el secret més profund de Roy: ell és, en realitat, una dona atrapada en el cos d'un home i ha de canviar de sexe per a poder aconseguir un poc de serenitat en la seua vida. Mentre la família lluita per superar aquest inesperat gir, Roy s'haurà d'enfrontar als seus amics, als companys de treball i als seus propis fills, intentant explicar-los la nova vida que ha planejat per a ell.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

21.00 h

17/05

## CICLO DE CINE LGTBI «NORMAL»

DIRECTOR: JANE ANDERSON  
INTÉPRETES: JESSICA LANGE, TOM WILKINSON  
NACIONALIDAD: EE.UU., 2003

Irma y Roy Underwood (Lange y Wilkinson) forman un matrimonio trabajador y muy creyente que acaba de celebrar su 25 aniversario de casados. Sin embargo, Irma no conoce el secreto más profundo de Roy: él es, en realidad, una mujer atrapada en el cuerpo de un hombre y debe cambiar de sexo para poder conseguir un poco de serenidad en su vida.

Mientras la familia lucha por superar este inesperado giro, Roy se tendrá que enfrentar a sus amigos, compañeros de trabajo y a sus propios hijos, intentando explicarles la nueva vida que ha planeado para él.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada libre hasta completar aforo)

21.00 h





18/05

CICLE DE CINE LGTBI  
«BEAUTIFUL THING»

DIRECTOR: HETTIE MACDONALD

INTÉPRETS: MEERA SYAL, MARTIN WALSH, STEVEN M. MARTIN

NACIONALITAT: REGNE UNIT, 1995

Un llarg i calorós estiu a Thamesmead, al sud de Londres. Jamie Cangel falta a l'escola més del normal, escapolint-se darrere del televisor de l'apartament on viu amb sa mare, Sandra. A la porta del costat viu Leah qui, després d'haver estat expulsada de l'institut, es passa el dia escoltant els discs de Mama Cass.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

21.00 h

18/05

CICLO DE CINE LGTBI  
«BEAUTIFUL THING»

DIRECTOR: HETTIE MACDONALD

INTÉPRETES: MEERA SYAL, MARTIN WALSH, STEVEN M. MARTIN

NACIONALIDAD: REINO UNIDO, 1995

Un largo y caluroso verano en Thamesmead, al sur de Londres. Jamie Cangel está faltando a la escuela más de lo normal, escabulléndose tras el televisor del apartamento donde vive con su madre, Sandra. En la puerta de al lado vive Leah que, tras haber sido expulsada del instituto, se pasa el día escuchando los discos de Mama Cass.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada libre hasta completar aforo)

21.00 h



diversa'09



19/05

CICLE DE CINE LGTBI  
«ITTY BITTY TITY COMMITTEE»

DIRECTOR: JAMIE BABBIT

INTÉRPRETS: MELONIE DIAZ, NICOLE VICIUS, DANIELA SEA  
NACIONALITAT: EUA, 2007

Anna és una jove poc segura i un poquet menys política que la mitjana. La seua núvia l'ha abandonada i l'han rebutjada a la universitat a la qual volia anar. Anna es lamenta de la seua mala fortuna i se sent buida. És una sort que Sadie, la «sexy» líder d'un grup radical feminista, Clits in Action o C(I)A per a abreujar, trieu com a objectiu polític la clínica de cirurgia estètica on treballa Anna.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

21.00 h

19/05

CICLO DE CINE LGTBI  
«ITTY BITTY TITY COMMITTEE»

DIRECTOR: JAMIE BABBIT

INTÉRPRETES: MELONIE DIAZ, NICOLE VICIUS, DANIELA SEA  
NACIONALIDAD: EE.UU., 2007

Anna es una joven poco segura y un poquito menos política que la media. Su novia la ha abandonado y ha sido rechazada por la universidad a la que quería ir. Anna se lamenta de su mala suerte y se siente vacía. Es una suerte que Sadie, la «sexy» líder de un grupo radical feminista Clits in Action o C(I)A para abreviar, escoja como objetivo político la clínica de cirugía estética donde trabaja Anna.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada libre hasta completar aforo)

21.00 h





20/05

CICLE DE CINE LGTBI  
«OCTOPUS ALARM»

DIRECTOR: ELISABETH SCHARANG  
NACIONALITAT: ÀUSTRIA, 2006  
V.O.S.E

Documental sobre la vida del jove Alex Jürgen. Alex Jürgen és intersexual. Una persona que no encaixa dins de la divisió precisa entre masculí i femení que regeix el món. Aquest documental segueix Alex durant tres anys, com si d'un diari es tractara, sempre donant la seua pròpia perspectiva de la vida. «Octopus alarm» aborda un tema tabú que qüestiona molts prejudicis que tradicionalment hi ha hagut sobre la intersexualitat.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

21.00 h

20/05

CICLO DE CINE LGTBI  
«OCTOPUS ALARM»

DIRECTOR: ELISABETH SCHARANG  
NACIONALIDAD: AUSTRIA, 2006  
V.O.S.E

Documental sobre la vida del joven Alex Jürgen. Alex Jürgen es intersexual. Una persona que no encaja dentro de la división precisa entre masculino y femenino que rige el mundo. Este documental sigue a Alex durante tres años, como si de un diario se tratase, siempre dando su propia perspectiva de la vida. «Octopus alarm» aborda un tema tabú que cuestiona muchos prejuicios que tradicionalmente ha habido sobre la intersexualidad.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada libre hasta completar aforo)

21.00 h





18-19  
20/05

## ACTIVITATS DIDÀCTIQUES «VISIBILITZANT L'HOMOFÒBIA»

UNITATS DIDÀCTIQUES  
PER AL TREBALL DE LA DIVERSITAT SEXUAL EN SECUNDÀRIA

A través d'audiovisuals, els/les alumnes de centres de Secundària intentaran conéixer i valorar la dimensió humana de la sexualitat en tota la seu diversitat. Presentació dels curtmetratges: «I977» de Peque Varela i «Kens» de Pedro Pablo Salazar.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
Destinat a centres d'Educació Secundària  
(Duració 2 h)

10.00 h



18-19  
20/05

## ACTIVIDADES DIDÁCTICAS «VISIBILIZANDO LA HOMOFOBIA»

UNIDADES DIDÁCTICAS  
PARA EL TRABAJO DE LA DIVERSIDAD SEXUAL EN SECUNDARIA

A través de audiovisuales, los alumnos/as de centros de secundaria intentarán conocer y valorar la dimensión humana de la sexualidad en toda su diversidad. Presentación de los cortometrajes: «I977» de Peque Varela y «Kens» de Pedro Pablo Salazar.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
Destinado a centros de Educación Secundaria  
(Duración 2 h)

10.00 h



21/05

FESTA

## INAUGURACIÓ DIVERSA'09 «PSICOCABARET»

PSICOSIS GONSALES

Aquesta poguera ser la verdadera història de Psicosis Gonsales, perquè en el seu món rar d'encantament, caixa de Pandora, extravagància i soledat, els episodis que se succeeixen en aquest espectacle, tractats a la manera del millor cabaret, són el reflex de moltes vides quotidianes. El grotesc suplanta el groller, malentéss moltes vegades per algun crític d'art. El simple pot tornar-se miraculos, perquè en el món de Psicosis, com si fóra una bambolla de vidre, el sol dels sons li confereix diferents matisos.

LA NAU. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

Obertura de portes:

21.00 h

21/05

FIESTA

## INAUGURACIÓN DIVERSA'09 «PSICOCABARET»

PSICOSIS GONSALES

Esta pudiera ser la verdadera historia de Psicosis Gonsales, porque en su raro mundo de birlibirloque, caja de Pandora, extravagancia y soledad, los episodios que se suceden en este espectáculo, tratados al modo del mejor cabaret, son el reflejo de muchas vidas cotidianas.

El grotesco suplanta a lo grosero, malentendido muchas veces por algún crítico de arte. Lo simple puede volverse milagroso, porque en el mundo de Psicosis, como si fuera una burbuja de cristal, el sol de los sueños le confiere distintos matices.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada libre hasta completar aforo)

Apertura de puertas:

21.00 h



diversa'09

21/05

21/05

diversa'09



# 21/05

## SESSIÓ ESPECIAL «DJ MILKYWAY»

(LA CASA AZUL)

Parlar de «pop» en estat pur és parlar de Guille Milkyway. El creador del grup La Casa Azul es caracteritza per poder regalar l'óïda al seu públic amb el millor «pop» de les dècades dels 60, 70 i 80. Un «pop» tecnològic i de reminiscències nipones passant per «bubblegum-pop», disco, «europop», «shibuya-key» i «happy punk». Tot un plaer per a l'óïda. Aquesta nit Guille punxa per a tu...

SUBCLUB. AV. JOAN CARLES I, II

Obertura de portes:

24.00 h



# 21/05

## SESIÓN ESPECIAL «DJ MILKYWAY»

(LA CASA AZUL)

Hablar de «pop» en estado puro es hablar de Guille Milkyway. El creador del grupo La Casa Azul se caracteriza por poder regalar el oído a su público con el mejor «pop» de las décadas de los 60, 70 y 80. Un «pop» tecnológico y de reminiscencias niponas pasando por «bubblegum-pop», disco, «europop», «shibuya-key» y «happy punk».

Todo un deleite para los oídos. Esta noche Guille pincha para ti...

SUBCLUB. AV. JUAN CARLOS I, II

Apertura de puertas:

24.00 h



## 22-31/05 APARADOR DE TEMPORADA

Durant tot el festival, selecció de llibres de literatura,  
assaig, fotografia i dibuix de temàtica LGTBI.

EXZESS LLIBRERIA GAI-LÈSBICA. (Dilluns - dissabte. Dilluns matí tancat)

10.30 - 14.00 / 17.00 - 21.00 h



## 22-31/05 LLETRES MIXTES

Durant tot el festival, selecció de literatura  
i assaig de temàtica LGTBI.

BIBLIOTEQUES MUNICIPALS

9.00-21.00 h



## 22-31/05 ESCAPARATE DE TEMPORADA

Durante todo el festival, selección de libros de literatura,  
ensayo, fotografía y dibujo de temática LGTBI.

EXZESS LIBRERÍA GAY-LÈSBICA. (Lunes - sábado. Lunes mañana cerrado)

10.30 - 14.00 / 17.00 - 21.00 h



## 22-31/05 LETRAS MIXTAS

Durante todo el festival, selección de literatura  
y ensayo de temática LGTBI.

BIBLIOTECAS MUNICIPALES

9.00-21.00 h



22/05  
«PERFORMANCE»  
DE GÈNERE  
«CON.FUSIONS GENÈRIQUES»

ORGANITZA: COL·LECTIU VISCOELÀSTICAS

A partir de la «performance», de la iteració, de la paròdia es pretén vivenciar els elements que construeixen el règim heterocèntric i dual del gènere.

INSCRIPCIÓ PRÈVIA, 966 658 230 I/O VISCOELASTICAS@GMAIL.COM

CCCE L'ESCORXADOR  
(Duració 3 h)

18.00 h



22/05  
«PERFORMANCE»  
DE GÉNERO  
«CON.FUSIONES GENÉRICAS»

ORGANIZA: COLECTIVO VISCOELÁSTICAS

A partir de la performance, de la iteración, de la parodia se pretende vivenciar los elementos que construyen el régimen heterocéntrico y dual del género.

INSCRIPCIÓN PREVIA, 966 658 230 Y/O VISCOELASTICAS@GMAIL.COM

CCCE L'ESCORXADOR  
(Duración 3 h)

18.00 h



22/05

## EXPOSICIÓ

«ELS 30, EN LA VARIETAT  
ESTÀ EL GUST»

ORGANITZA: GALERIA D'ART SÁNCHEZ Y JUAN  
INAUGURACIÓ: 22/05/09 A LES 19.00 h

Exposició col·lectiva de 30 artistes que representen l'homosexualitat.

GALERIA D'ART SÁNCHEZ Y JUAN. C/ HOSPITAL, 7  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

### HORARI EXPOSICIÓ:

Dilluns - divendres

10.00-13.45 / 17.00-20.30 h

Dissabtes

21.30 h



22/05

## EXPOSICIÓN

«LOS 30, EN LA VARIEDAD  
ESTÁ EL GUSTO»

ORGANIZA: GALERÍA DE ARTE SÁNCHEZ Y JUAN  
INAUGURACIÓN: 22/05/09 A LAS 19.00 h

Exposición colectiva de 30 artistas representando la homosexualidad.

GALERÍA DE ARTE SÁNCHEZ Y JUAN. C/ HOSPITAL, 7  
(Entrada libre hasta completar aforo)

### HORARIO EXPOSICIÓN:

Lunes - viernes

10.00-13.45 / 17.00-20.30 h

Sábados

21.30 h



22/05

FESTA

+

VÍDEO / EXPOSICIÓ

+

CARIOCA P.D.

«aTRIBUTOS». ISMAEL ÁLVAREZ

Acció en què es projectarà una selecció de l'obra del reconegut il·lustrador,  
dissenyador i dibuixant de còmic Ismael Álvarez.

BEAT COCKTAIL BAR.  
C/MARE DE DéU DELS DESEMPARATS, 7  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)  
A partir de les:

24.00 h



22/05

FIESTA

+

VÍDEO / EXPOSICIÓN

+

CARIOCA P.D.

«aTRIBUTOS». ISMAEL ÁLVAREZ

Acción en la que se proyectará una selección de la obra del reconocido ilustrador,  
diseñador y dibujante de cómic Ismael Álvarez.

BEAT COCKTAIL BAR.  
C/MARE DE DéU DELS DESAMPARATS, 7  
(Entrada libre hasta completar aforo)  
A partir de las:

24.00 h



23/05

INTERVENCIÓ URBANA  
«EDUCACIÓ VITAL»

IDEA ORIGINAL: ARTISTES I OBRERS DEL MÓN

El projecte «Educació Vital» consisteix en la transformació del significat habitual d'un senyal de circulació per un nou concepte vinculat a la diversitat sexual.

PL. STA. ISABEL, C/ BISBE TORMO

12.00 h



23 i 30/05

ACCIONS TEATRALS DE CARRER  
A CÀRREC DE GINKGO BILOBA

CENTRE DE LA CIUTAT

10.00 h



23/05

INTERVENCIÓN URBANA  
«EDUCACIÓN VITAL»

IDEA ORIGINAL: ARTISTAS Y OBREROS DEL MUNDO

El proyecto «Educación Vital» consiste en la transformación del significado habitual de una señal de tráfico por uno nuevo vinculado a la diversidad sexual.

PL. STA. ISABEL, C/ OBISPO TORMO

12.00 h



23 i 30/05

ACCIONES TEATRALES DE CALLE  
A CARGO DE GINKGO BILOBA

CENTRO DE LA CIUDAD

10.00 h



23/05

«PERFORMANCE»  
«SOUVENIRS, SOUVENIRS»

EXECUCIÓ I IDEA ORIGINAL: MAE (MUSEU D'ART EXTEMPORANI)

Sonata de records per a tres ciborgs.

PL. DE BAIX, GLORIETA / PL. STA. ISABEL, PL. DE LA LLOTJA (ALTABIX)

12.30 h PL. DE BAIX / 20.30 h PL. DE LA LLOTJA



23/05

DRAGONETTE + COBRA KILLER

<http://www.myspace.com/dragonette>  
<http://www.myspace.com/cobrakillerl>

LA LLOTJA SALA CULTURAL

Entrada única 5 €. Venta: Servicam, Gran Teatre  
i La Llotja i hora abans del concert.

21.30 h



23/05

«PERFORMANCE»  
«SOUVENIRS, SOUVENIRS»

EJECUCIÓN E IDEA ORIGINAL: MAE (MUSEO DE ARTE EXTEMPORÁNEO)

Sonata de recuerdos para tres ciborgs.

PL. DE BAIX, GLORIETA / PL. STA. ISABEL, PL. DE LA LLOTJA (ALTABIX)

12.30 h PL. DE BAIX / 20.30 h PL. DE LA LLOTJA



23/05

DRAGONETTE + COBRA KILLER

<http://www.myspace.com/dragonette>  
<http://www.myspace.com/cobrakillerl>

LA LLOTJA SALA CULTURAL

Entrada única 5 €. Venta: Servicam, Gran Teatro  
y La Llotja i hora antes del concierto.

21.30 h



23/05

FESTA

«DJ'S DIVERS@S»

Nou dj de Sultana es reuneixen hui per a oferir-te la música més diversa que et pugues tirar a la cara, des de Britney a Cansei de Ser Sexi passant per Gloria Trevi o les Girls Aloud, és a dir, tot uns «temassos».

Nueve dj's habituales de Sultana se reúnen hoy para ofrecerte la música más diversa que te puedas echar a la cara, desde Britney a Cansei de Ser Sexi pasando por Gloria Trevi o las Girls Aloud, vamos, lo que vienen a ser unos temazos.

SULTANA LOUNGE BAR

(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)  
(Entrada libre hasta completar aforo)

00.30 h



24/05

EXPOSICIÓ

«TRANSRETRATS, MIRADES  
SOBRE LA TRANSSEXUALITAT»

+  
SESSIÓ «TRÀNSITS» PER SALIVADEPATO DJ

INAUGURACIÓ: 24/05/09 A LES 20.30 h

«Transretrats» és una exposició que vol fer visibles les persones transsexuals i que se les veja, no sols a través dels ulls dels artistes, sinó també a través de la seu pròpia mirada.

LA NAU. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

HORARI EXPOSICIÓ:  
Dilluns - dissabtes

10.00-13.00 / 18.00-21.00 h

Diumenges

9.00-14.00 h

diversa'09

24/05

23/05

diversa'09



24/05

## EXPOSICIÓN

«TRANSRETRATOS, MIRADAS  
SOBRE LA TRANSEXUALIDAD»

+

SESIÓN «TRÁNSITOS» POR SALIVADEPATO DJ

INAUGURACIÓN: 24/05/09 A LAS 20.30 h

«Transretratos» es una exposición que quiere hacer visibles a las personas transexuales y que se las vea, no sólo a través de los ojos de los artistas, sino también a través de su propia mirada.

LA NAU. CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada libre hasta completar aforo)

### HORARIO EXPOSICIÓN:

Lunes - sábados

10.00-13.00 / 18.00-21.00 h

Domingos

9.00-14.00 h



25/05

## TALLER

«BRICOLATGE SEXUAL / MÉS  
ENLLÀ DEL DIGITAL»

«BRICOLAJE SEXUAL / MÁS ALLÁ DE LO DIGITAL»

IDEA ORIGINAL: TRES

Taller d'autoconstrucció de joguets sexuals, on confluixen les manualitats, el «hackeo» de tecnologia casolana i la sexualitat.

Taller de autoconstrucción de juguetes sexuales, donde confluyen las manualidades, el «hackeo» de tecnología casera y la sexualidad.

TALLER PLÀSTIQUES I. CCCE L'ESCORXADOR  
(Inscripció prèvia en el 966 658 230)  
(Inscripción previa en el 966 658 230)

18.30 h

diversa'09

25/05



# 25/05

## EXPOSICIÓ «PINTA IVORRA»

INAUGURACIÓ: 25/05/09 A LES 20.30 h

Miguel Ivorra (Elx, 1973) representa personatges de la infància sobre litografies, sobre obres plàstiques d'uns altres artistes i sobre fotografies, en gran part rescatades de contenidors, de rastros i de mercats ambulants. Es tracta d'una exposició carregada de nostàlgia amb estètica «pop», que es nutreix del retro i el «kitsch», tot fregant l'audació.

ARTERIA CAFÉ. C/ FORN FONDO, NÚM. 1, CANTÓ AMB FILET DE DINS, 55  
(PARAL·LEL A LA PLAÇA DEL RAVAL)  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

HORARI:  
Tots els dies

17.00 - 02.00 h



# 25/05

## EXPOSICIÓN «PINTA IVORRA»

INAUGURACIÓN: 25/05/09 A LAS 20.30 h

Miguel Ivorra (Elche, 1973) representa personajes de la infancia sobre litografías, obras plásticas de otros artistas y sobre fotografía, en gran parte rescatadas de los contenedores, rastros y mercadillos. Se trata de una exposición cargada de nostalgia con estética «pop», que se nutre de lo retro y lo «kitsch», rozando lo bizarro.

ARTERIA CAFÉ. C/ FORN FONDO Nº1, ESQUINA CON FILET DE DINS, 55  
(PARALELA A LA PLAZA DEL RAVAL)  
(Entrada libre hasta completar aforo)

HORARIO:  
Todos los días

17.00 - 02.00 h



26/05

## TAULA REDONA

### «SALUT I DIVERSITAT SEXUAL» «SALUD Y DIVERSIDAD SEXUAL»

PRESENTA I MODERA: NURIA GREGORI. INFERMERA I ANTROPÒLOGA SOCIOCULTURAL.

HI PARTICIPEN: ROSARIO MARTÍNEZ, TREBALLADORA SOCIAL DEL CIPS (CENTRE D'INFORMACIÓ I PREVENCIÓ DE LA SIDA); M. DOLORES BERMEJO, GINECÒLOGA DEL CENTRE DE SALUT SEXUAL I REPRODUCTIVA SAPENA 2 D'ELX; LAURA CUADRADO, SEXÒLOGA EN EL SERVEI DE CONSULTA PSICOSEXUAL DE LA REGIDORIA DE JOVENTUT D'ELX; FÉLIX GUTIÉRREZ, METGE EN CAP DE LA UMI (UNITAT DE MALALTIES INFECCIOSES) DE L'HOSPITAL GENERAL D'ELX; MANUEL RODRÍGUEZ, EXPRESIDENT DE L'ASSOCIACIÓ CONTRA LA SIDA DEL VINALOPÓ I ACTIVISTA EN LA LLUITA CONTRA LA SIDA.

PRESENTA Y MODERA: NURIA GREGORI. ENFERMERA Y ANTROPÓLOGA SOCIOCULTURAL.

PARTICIPAN: ROSARIO MARTÍNEZ, TRABAJADORA SOCIAL DEL CIPS (CENTRO DE INFORMACIÓN Y PREVENCIÓN DEL SIDA); M<sup>a</sup> DOLORES BERMEJO, GINECÓLOGA DEL CENTRO DE SALUD SEXUAL Y REPRODUCTIVA SAPENA 2 DE ELCHE; LAURA CUADRADO, SEXÓLOGA EN EL SERVICIO DE CONSULTA PSICO-SEXUAL DE LA CONCEJALÍA DE JUVENTUD DE ELCHE; FELIX GUTIÉRREZ, JEFE MÉDICO DE LA UEI (UNIDAD DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS) DEL HOSPITAL

GENERAL  
DE ELXE; MANUEL  
RODRÍGUEZ, EX PRESIDENTE DE  
LA ASSOCIACIÓ CONTRA LA SIDA DEL  
VINALOPÓ Y ACTIVISTA EN LA LUCHA  
CONTRA EL SIDA.

Latenció a la salut afectivosexual de col·lectius LGTBI continua sent una assignatura pendent per a molts professionals sociosanitaris i dispositius assistencials que aten en matèria de prevació i atenció sexual i reproductiva. Ha arribat el moment de visibilitzar les experiències i pràctiques LGTBI i incorporar-les en el marc de la salut biopsicosocial «per a totes i tots».

La atención a la salud afectivo-sexual de colectivos LGTBI continúa siendo una asignatura pendiente para muchos profesionales sociosanitarios y dispositivos asistenciales que atienden en materia de prevención y atención sexual y reproductiva. Ha llegado el momento de visibilizar las experiencias y prácticas LGTBI e incorporarlas en el marco de la salud biopsicosocial «para tod@s».

CENTRE DE CONGRESSOS CIUTAT D'ELX,  
SALA D'USOS MÚLTIPLES I  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)  
(Entrada libre hasta completar aforo)

20.00 h



26 i 27/05

TALLER

«MATX D'IMPROVISACIONS»

«MATCH DE IMPROVISACIONES»

IMPARTEIX / IMPARTE: MIRIAM VILLALOBOS (TEATRO DEL TRAPO)  
COL·LABORA / COLABORA: LA PLATAFORMA DE TEATRE AMATEUR

Dos equips enfrentats, una competició, un àrbitre. Tots s'enfronten per a veure qui improvista millor i tu no sols decideixes el guanyador, també decideixes què vols veure.

Dos equipos enfrentados, una competición, un árbitro. Todos se enfrentan para ver quién improvisa mejor y tú no sólo decides el ganador, también decides qué quieres ver.

TALLER ESCÈNIQUES, 3. CCCE L'ESCORXADOR

(Inscripció prèvia en el 966 658 230)

(Inscripción previa en el 966 658 230)

17.30 / 19.30 h

27/05

TALLER

«CUINA ERÒTICA»

«COCINA ERÓTICA»

PREU DEL TALLER / PRECIO DEL TALLE: 10 €  
DURACIÓ / DURACIÓN: 4 h

Taller d'elaboració de cuina afrodisíaca / Taller de elaboración de cocina afrodisíaca.

RESTAURANTE EL QUINTO PINO. C/ LAGO, 12

(Inscripció prèvia en el 966 658 230)

(Inscripción previa en el 966 658 230)

17.00 h





27/05

XARRADA / COL·LOQUI

TAULA REDONA AMB PARES  
I MARES DE FILLES/FILLS LGTBI  
MESA REDONDA CON PADRES Y MADRES DE  
HIJAS/OS LGTBI

PRESENTA I MODERA: FRANCISCO FERNÁNDEZ

PARTICIPA: CELIA LUZ. COORDINADORA DE LA DELEGACIÓ D'AMPGYL (ALACANT).

Trobada amb pares i mares de filles/fills LGTBI on es compartiràn experiències i testimonis  
guiats per components d'AMPGYL.

Encuentro con padres y madres de hijas/os LGTBI en el que se compartirán  
experiencias y testimonios guiados por componentes de AMPGYL.

LAMBDA CAFÉ. C/ SANT PERE, 9  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)  
(Entrada libre hasta completar aforo)

20.00 h

28/05

«POESIA»

«PERFORMANCE»  
«EL REVERS EXACTE DEL TEXT»

INTERPRETA: SAYAK VALENCIA TRIANA. FILÒSOFA, POETESSA,  
ASSAGISTA I EXHIBICIONISTA «PERFORMÀTICA».

Els seus poemes han estat publicats en algunes revistes i antologies de Mèxic.  
Ha publicat dos llibres de poesia. La seu poètica es basa a barrejar el llenguatge de la  
poesia amb múltiples llenguatges, per exemple el de la filosofia, per a crear eines per a pensar  
i resistir. Com a artista de «performance», els seus treballs es basen en l'ocupació de  
l'espai públic, a través d'un cos «queer» que interpel·la els patrons  
de «normalitat».



EXCESS LLIBRERIA GAI LÈSBICA.  
C/ SANT ISIDRE, 21  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

18.00 h





28/05

«POESÍA»

«PERFORMANCE»

«EL REVERSO EXACTO DEL TEXTO»

INTERPRETA: SAYAK VALENCIA TRIANA. FILÓSOFA, POETA,  
ENSAYISTA Y EXHIBICIONISTA «PERFORMÁTICA».

Sus poemas han sido publicados en algunas revistas y antologías de México.

Ha publicado dos libros de poesía. Su poética se basa en mezclar el lenguaje de la poesía con múltiples lenguajes, por ejemplo, el de la filosofía para crear herramientas para pensar y resistir. Como artista de «performance», sus trabajos se basan en la ocupación del espacio público, a través de un cuerpo «queer» que interpela los patrones de «normalidad».



EXZESS LIBRERÍA GAY LÉSBICA.  
C/ SANT ISIDRO, 21  
(Entrada libre hasta completar aforo)

18.00 h

28/05

XARRADA / COL·LOQUI

«LA MEMÒRIA NECESSÀRIA.

30 ANYS DE LA DESPENALITZACIÓ DE  
L'HOMOSEXUALITAT A ESPANYA»

PRESENTA I MODERA: INMA HURTADO. ANTROPÒLOGA SOCIOCULTURAL.

INTERVÉ: ANTONIO RUIZ. PRESIDENT I FUNDADOR DE L'ASSOCIACIÓ D'EXPRESOS SOCIALS.  
LESBIANES, HOMOSEXUALS I TRANSSEXUALS REPRESALIATS EN LA DICTADURA FRANQUISTA.



CENTRE DE CONGRESSOS CIUTAT D'ELX,  
SALA D'USOS MÚLTIPLES I  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

20.00 h



28/05

CHARLA / COLOQUIO

«LA MEMORIA NECESARIA.

30 AÑOS DE LA DESPENALIZACIÓN DE  
LA HOMOSEXUALIDAD EN ESPAÑA»

PRESENTA Y MODERA: INMA HURTADO. ANTROPÓLOGA SOCIOCULTURAL.

INTERVIENE: ANTONIO RUÍZ. PRESIDENTE Y FUNDADOR DE LA ASOCIACIÓN DE EX-PRESOS SOCIALES.  
LESBIANAS, HOMOSEXUALES Y TRANSEXUALES REPRESALIADOS EN LA DICTADURA FRANQUISTA.

CENTRO DE CONGRESOS CIUTAT D'ELX,  
SALA DE USOS MÚLTIPLES I  
(Entrada libre hasta completar aforo)

20.00 h



28/05

TEATRE / TEATRO

«MATX D'IMPROVISACIÓ.

POSADA EN ESCENA»

«MATCH DE IMPROVISACIÓN. PUESTA EN ESCENA»

COL·LABORA: LA PLATAFORMA DE TEATRE AMATEUR

COLABORA: LA PLATAFORMA DE TEATRO AMATEUR

TALLER IMATGE DEL CCCE L'ESCORXADOR  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)  
(Entrada libre hasta completar aforo)

21.30 h



29/05

CONFERÈNCIA

«REPRESENTACIONS

DE L'HOMOSEXUALITAT MASCULINA  
I FEMENINA EN L'ANTIGUITAT CLÀSSICA I LES  
SEUES REPERCUSSIONS»

PRESENTA I MODERA: ESTÍBALIZ SANTOS

PARTICIPA: JUAN FRANCISCO MARTOS. LLICCIAT EN FILOLOGIA CLÀSSICA PER LA  
UNIVERSITAT DE GRANADA (1986). PROFESSOR TITULAR DEL DEPARTAMENT DE FILOLOGIA GREGA  
A LA UNIVERSITAT DE MÀLAGA.

El professor Martos Montiel aborda l'homosexualitat femenina i  
masculina en l'antiguitat grega i romana des de les seues diferents  
representacions, significats i realitats socials.

CENTRE DE CONGRESSOS CIUTAT D'ELX,  
SALA D'USOS MÚLTIPLES I  
(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

19.30 h

29/05

CONFERENCIA

«REPRESENTACIONES

DE LA HOMOSEXUALIDAD MASCULINA  
Y FEMENINA EN LA ANTIGÜEDAD CLÁSICA Y  
SUS REPERCUSIONES»

PRESENTA Y MODERA: ESTÍBALIZ SANTOS

PARTICIPA: JUAN FRANCISCO MARTOS. LICCIADO EN FILOLOGÍA CLÁSSICA POR LA  
UNIVERSIDAD DE GRANADA (1986). PROFESOR TITULAR DEL DPTO. DE FILOLOGÍA GRIEGA EN  
LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA.

El profesor Martos Montiel aborda la homosexualidad femenina y  
masculina en la antigüedad griega y romana desde sus diferentes  
representaciones, significados y realidades sociales.

CENTRO DE CONGRESOS «CIUTAT D'ELX»,  
SALA DE USOS MÚLTIPLES I  
(Entrada libre hasta completar aforo)

19.30 h





# 29/05

## TEATRE

### «SILENCIADOS»

IDEA ORIGINAL I DIRECCIÓ: GUSTAVO DEL RÍO

INTÉPRETS: PEDRO MARTÍN, JUAN CABALLERO, NICOLÁS GAUDE, RUBÉN MASCATO, SAMUEL VALVERDE I GUSTAVO DEL RÍO.

Històries de cinc persones assassinades per discriminació sexual. Desenterrats per a contar la seu vida i la seu mort. Un espectacle de teatre-dansa on els sentiments d'opressió i la recerca de la llibertat estan en constant lluita.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
Entrada única 3 €. Venda: Servicam, Gran Teatre i  
CCCE L'Escorxador 1 hora abans del concert.

21.30 h



# 29/05

## TEATRO

### «SILENCIADOS»

IDEA ORIGINAL Y DIRECCIÓN: GUSTAVO DEL RÍO

INTÉPRETES: PEDRO MARTÍN, JUAN CABALLERO, NICOLÁS GAUDE, RUBÉN MASCATO, SAMUEL VALVERDE Y GUSTAVO DEL RÍO.

Historias de cinco personas asesinadas por discriminación sexual. Desenterrados para contar su vida y su muerte. Un espectáculo de teatro-danza en donde los sentimientos de opresión y la búsqueda de la libertad están en constante lucha.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR  
Entrada única 3 €. Venta: Servicam, Gran Teatre y  
CCCE L'Escorxador 1 hora antes del concierto.

21.30 h



29/05

FESTA/FIESTA

FALDAPANTALÓN DJ'S

«LABERINT DE PASSIONS@DIVERSA09»

«LABERINTO DE PASIONES@DIVERSA09»

«TACONES LEJANOS», GERMANES MEUES 23.00 h

«PEPI, LUCI Y BOM», LAMBDA 00.00 h

«ATAQUE DE NERVIOS», SULTANA 00.00 h

DEMANA EL TEU PASSAPORT A GERMANES MEUES, PASSA'T PER LAMBDA I ACABA LA FESTA  
A SULTANA LOUNGE BAR. PIDE TU PASAPORTE EN GERMANES MEUES, PÁSATE POR LAMBDA Y ACABA  
LA FIESTA EN SULTANA LOUNGE BAR.

Torna el «pop», el color, pren-te un ansiolític que jo me'n prenc un altre,  
resistiré, cardatges, cafeteres, gaspatxo amb Morfidal, dues  
cavalquen junes per la carretera, monges transgressores.

Ai... Pepa!, luxe i misèria, jo no puc anar a Màlaga  
amb aquesta papereta... prou és que sóc  
model, Andrea Caracortada, plàstic,  
Jean-Paul Gaultier, dones  
destrossades,

dones  
desesperades,  
dones sobrepassades, dones  
superades, dones a punt d'un atac de nervis...

Vuelve el «pop», el color, tómate un ansiolítico que yo  
me tomo otro, resistiré, cardados, cafeteras, gazpacho con  
morfidal, dos cabalgan juntas por la carretera, monjas transgresoras,  
¡Ay... Pepa!, lujo y miseria, yo no puedo ir a Málaga con esta papeleta... bastante  
es que soy modelo, Andrea Caracortada, plástico, Jean-Paul Gaultier, mujeres destrozadas,  
mujeres desesperadas, mujeres sobrepasadas, mujeres superadas, mujeres al borde de un  
ataque de nervios...

DRESSCODE: ALMODÓVAR

FACEBOOK: FALDAPANTALÓN

GERMANES MEUES. LAMBDA. SULTANA

(Entrada lliure fins a completar-ne l'aforament)

(Entrada libre hasta completar aforo)

23.00 h



30/05

TEATRE/TITELLES  
«EL REINO DE CERCA»

INTERVÉ:

COMPANYIES DE TEATRE «TEATRO TRAPERÓ» I «EL TENDERETE»

L'obra de titelles «El Reino de Cerca» forma part d'un projecte educatiu que apostà per una educació en la pluralitat, oberta i respectuosa amb totes les formes de viure l'affectivitat i la sexualitat. Els xiquets i les xiquetes han de conéixer les diferents opcions que homes i dones tenim a l'hora de viure la sexualitat.

PL. CENTRE DE CONGRESSOS CIUTAT D'ELX  
C/ FILET DE FORA, I  
(Entrada lliure)

12.00 h

30/05

TEATRO/TÍTERES  
«EL REINO DE CERCA»

INTERVIENE:

COMPAÑÍAS DE TEATRO «TEATRO TRAPERÓ» Y «EL TENDERETE»

La obra de títeres «El Reino de Cerca» forma parte de un proyecto educativo que apuesta por una educación en la pluralidad, abierta y respetuosa con todas las formas de vivir la afectividad y la sexualidad. Los niños y las niñas deben conocer las distintas opciones que hombres y mujeres tenemos a la hora de vivir la sexualidad.

PL. CENTRO DE CONGRESOS «CIUTAT D'ELX»  
C/ FILET DE FORA, I  
(Entrada libre)

12.00 h





# 30/05

## CONCERTS

### JESSIE EVANS

Amb el seu saxo de sirena, la seu hipnòtica veu i el seu sentit del ritme, Jessie Evans ha alterat l'ordre des de la seua aparició l'any 2000. El 2002 va formar The Vanishing, un trio liderat pel seu baix, la seu veu i el seu saxo. En directe va acompañada de Toby Dammit (coneugut pels seus nou anys amb Iggy Pop) qui, a més a més, col·labora, juntament amb components de Calexico o Siouxsie and the Banshees, en el disc en solitari que Evans prepara des del 2008.

Con su saxo de sirena, su hipnótica voz y su sentido del ritmo Jessie Evans ha alterado el orden desde su aparición en el año 2000. En el 2002 formó The Vanishing, un trío liderado por su bajo, su voz y su saxo. En directo va acompañada de Toby Dammit (conocido por sus nueve años en Iggy Pop), que además colabora, junto a componentes de Calexico o Siouxsie and the Banshees en el disco en solitario que Evans prepara desde el 2008.

## THE CHANCLETTES «DISCOMÓVIL»

The Chanclettes ens sorprenen una vegada més!!! Us presentem la millor proposta per a una nit de música, ball i diversió amb Scissor Sisters, Madonna, Raffaella Carrá, La Casa Azul, Lady Gaga, Nena Daconte, Tom Jones o Parchís. La versió d'una orquestra interactiva per al nou mil·lenni.

¡¡¡The Chanclettes nos sorprenden una vez más!!!  
Os presentamos la mejor propuesta para una noche de música, baile y diversión con Scissor Sisters, Madonna, Raffaella Carrá, La Casa Azul, Lady Gaga, Nena Daconte, Tom Jones o Parchís. La versión de una orquesta interactiva para el nuevo milenio.

DIVINE CLUB. C/ BLAS VALERO, 18  
Entrada única 3 €. Venda: Divine Club I hora abans del concert.  
Entrada única 3 €. Venta: Divine Club I hora antes del concierto.

23.00 / 00.30 h

JESSIE EVANS / THE CHANCLETTES



30/05

TROBADA

ENCUENTRO

XARXA D'INVESTIGACIÓ

INTERDISCIPLINÀRIA SOBRE DIVERSITAT

SEXUAL

RED DE INVESTIGACIÓN INTERDISCIPLINAR SOBRE  
DIVERSIDAD SEXUAL (RIIDS)

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR

Participació restringida als membres de la Xarxa

Participación restringida a los miembros de la Red

12.00 h

31/05

DANSA CONTEMPORÀNIA

«RETRAT D'OSCAR WILDE»

INTERVÉ: PROYECTO TITOYAYA

Aquesta obra és un càntic a la llibertat, a la individualitat i a la bellesa.

Centrada en la vida del dramaturg britanicorlandés, Ramírez ens endinsa en els qüestionaments espacials, corporis i dansístics que presideixen el seu llenguatge i que es tradueixen en un muntatge prenyat de subtileses, plasticitat i exquisidesa en el moviment.

Esta obra es un cántico a la libertad, a la individualidad y a la belleza. Centrada en la vida del dramaturgo británico-irlandés, Ramírez nos adentra en los cuestionamientos espaciales, corpóreos y dancísticos que presiden su lenguaje y que se traducen en un montaje preñado de sutilezas, plasticidad y exquisitez en el movimiento.

ESPAI ESCÈNIC. CCCE L'ESCORXADOR

Entrada única 3 €. Venda: Servicam, Gran Teatre i

CCCE L'Escorxador | hora abans del concert.

21.00 h



diversa'09

31/05

30/05

diversa'09

COORDINADORS

FESTIVAL DIVERSA'09:

COORDINADOR IMC: FRANCISCO SARABIA

COORDINADOR COL·LECTIU DIVERSA: ÍNDIGO RODHES

COORDINADOR TÈCNIC: DAVID DONIS

COORDINADORS GRUPS DE TREBALL:

EXPOSICIONS: ÍNDIGO RODHES

TALLERS I CONFERÈNCIES: FRANCISCO FERNÁNDEZ

ARTS ESCÈNIQUES: RAÚL COVES

FESTES I OCI: JOSÉ LUIS MAS

CINE: ESTÍBALIZ SANTOS

MÚSICA: ALICIA GARCÍA

2<sup>n</sup>

FESTIVAL DE  
CULTURA LGTBI

**diversa**  
**'09 +** visibles,  
possible

21/31 DE MAIG  
2009, ELX

UN  
PROJECTE  
DEL COL·LECTIU DIVERSA I  
L'INSTITUT MUNICIPAL DE CULTURA D'ELX



AMB EL SUPT:



I LA COL·LABORACIÓ DE:



LA PLATAFORMA DE  
TEATRE AMATEUR



RESTAURANTE  
EL QUINTO PINO



[FACEBOOK.COM: DIVERSA DOS MIL NUEVE](#)

[WWW.CENTRELESCRXDADOR.COM](#)

[DIVERSA09.WORDPRESS.COM](#)



LESBICA  
GAI  
TRANSSEXUAL  
BISEXUAL  
INTERSEXUAL

CONCERTS  
TEATRE  
PERFORMANCE  
XARRADES  
POESIA  
CINE

2<sup>a</sup>  
FESTIVAL DE  
CULTURA LGTBI

# diversa '09 + visibles, possibles

21/31 DE MAIG  
2009, ELX